II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/1133 AL CONSILIULUI

din 13 iulie 2015

privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului din 18 mai 2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus ([1]), în special articolul 8a alineatele (1) și (3),

întrucât:

(1) La 18 mai 2006, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 765/2006.

(2) Consiliul consideră că ar trebui modificate rubricile referitoare la patru persoane și trei entități de pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, astfel cum figurează în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006.

(3) Consiliul consideră, de asemenea, că două persoane și patru entități ar trebui eliminate de pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, astfel cum figurează în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006.

(4) Prin urmare, anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 iulie 2015.

Pentru Consiliu

Președintele

F. ETGEN

([1]) JO L 134, 20.5.2006, p. 1.

ANEXĂ

I. Următoarele persoane și entități sunt eliminate de pe lista prevăzută în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006:

A. Persoane

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktar Vatslavavich

B. Entități

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. Rubricile pentru următoarele persoane și entități care figurează în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se înlocuiesc cu următoarele:

A. Persoane

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motive
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Data nașterii: 26.11.1962, Kazahstan Adresa: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Director general adjunct al Beltelecom responsabil cu relațiile externe și relațiile cu instituțiile statale. Fost director al Centrului de informații și analiză al administrației prezidențiale, care este una dintre principalele surse ale propagandei de stat care sprijină și justifică reprimarea opoziției democratice și a societății civile.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КІСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Fost șef al Comisiei electorale regionale din regiunea Brest în timpul alegerilor prezidențiale din 2010. Șeful Comisiei electorale regionale din regiunea Brest în timpul alegerilor locale din martie 2014. Șeful organizației sindicale regionale favorabile regimului. În calitate de președinte al Comisiei electorale regionale, îi revine răspunderea pentru încălcarea standardelor electorale internaționale la alegerile prezidențiale din 19 decembrie 2010 și pentru falsificarea alegerilor locale din martie 2014 din regiunea Brest.

	Nume Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Nume (ortografia belarusă)	Nume (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motive
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Locul nașterii: Pekalin, districtul Smolevichi Adresa: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Șef al Departamentului de cercetare științifică al Universității de stat pentru cultură și arte. Fost director adjunct al Centrului de informații și analiză al administrației prezidențiale, care este una dintre principalele surse ale propagandei de stat care sprijină și justifică reprimarea opoziției democratice și a societății civile.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Data nașterii: 14.11.1954 Carte de identitate: 3141154A021PB0	Fost ministru al apărării. S-a implicat activ în subminarea democrației în Belarus. În calitate de membru al Consiliului de securitate, aprobă deciziile represive convenite la nivel ministerial, inclusiv decizia de reprimare a demonstrațiilor pașnice din data de 19 decembrie 2010. După decembrie 2010, a salutat „înfrângerea deplină a forțelor distructive”, referindu-se la opoziția democratică.

B. Entități

	Denumiri Transcriere din ortografia belarusă Transcriere din ortografia rusă	Denumire (ortografia belarusă)	Denumire (ortografia rusă)	Informații de identificare	Motive
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Această societate face parte din Beltech Holding.
15.	CJSC Prostor-Trade		Совместное закрытое акционерное общество „Простор-Трейд”	220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн. 33.	Filială a LLC Triple.
20.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			Societățile cotate la bursă LLC Triple și LLC Rakowski browar dețin împreună majoritatea acțiunilor și controlul asupra CJSC Dinamo-Minsk. Atât LLC Triple, cât și LLC Rakowski browar sunt controlate de Iury Chyzh, care deține majoritatea acțiunilor în ambele entități, acesta deținând astfel controlul asupra CJSC Dinamo-Minsk.